



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/444/Add.2
13 October 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 63h повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Международные поставки оружия

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Чехословакия	2
Новая Зеландия	3

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

[29 сентября 1989 года]

1. Принимая во внимание приоритет сохранения общечеловеческих ценностей, а также реальности ядерно-космической эпохи, Чехословацкая Социалистическая Республика делает все от нее зависящее для обеспечения мира, укрепления международной безопасности и расширения сотрудничества. Она предлагает решать все военно-политические проблемы исключительно мирными средствами, путем переговоров и на основе разумного компромисса. В рамках этой политики она последовательно борется за осуществление радикальных шагов в области разоружения под эффективным международным контролем, включая поэтапную ликвидацию оружия массового уничтожения к 2000 году, наряду с существенным сокращением обычных сил и вооружений до уровня разумной оборонной достаточности.
2. Исходя из этой философии нового политического мышления и поведения, Чехословакия придерживается мнения, что продажа и поставки оружия не способствуют ослаблению международной напряженности и даже ведут во многих случаях к возникновению конфликтных, кризисных и с трудом контролируемых ситуаций.
3. Чехословакия выступает за деловое рассмотрение этого вопроса Организацией Объединенных Наций. В то же время она высоко оценивает готовность Союза Советских Социалистических Республик продолжать советско-американские переговоры по данному вопросу и приветствует обращенное к другим государствам предложение присоединиться к ним.
4. В соответствии с Заключительным документом десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии Ассамблеи, посвященной разоружению, состоявшейся в 1978 году, Чехословакия поддерживает идею о проведении под эгидой Организации Объединенных Наций консультаций между главными странами-поставщиками и основными получателями по вопросу об ограничении всех видов международных поставок обычных вооружений. Однако это должно происходить с учетом потребностей всех государств защищать свою безопасность, неотъемлемого права народов на самоопределение и независимость и обязательств государств соблюдать это право в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (резолюция 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи).
5. Чехословакия готова рассмотреть вопрос о подготовке и внедрении международного реестра Организации Объединенных Наций по продаже и поставкам обычных вооружений, включая контроль за поставками оружия.
6. Чехословакия поддерживает проведение Генеральным секретарем при содействии правительственных экспертов исследования по вопросу о путях и средствах содействия транспарентности в области международных поставок обычного оружия.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[6 сентября 1989 года]

1. Правительство Новой Зеландии глубоко обеспокоено в связи с высоким уровнем вооружений - ядерных, обычных и химических - и считает, что контроль над вооружениями во всех областях будет способствовать обеспечению международного мира и безопасности. Поддержав резолюцию 43/75 I Генеральной Ассамблеи, Новая Зеландия признала, что поставки оружия являются существенным фактором, обуславливающим современные проблемы в области безопасности, и должны стать предметом серьезного обсуждения всеми государствами и Организацией Объединенных Наций. Хотя приобретение государствами минимального количества оружия для целей самообороны является законным, не вызывает сомнений, что система торговли оружием в ее нынешнем виде привела к размыванию этой нормы и сыграла свою роль в создании обстановки нестабильности в некоторых регионах.

2. Чрезмерные поставки оружия являются ключевым звеном в его распространении, подпитывая гонку вооружений и содействуя сохранению опасности войны. В последние годы Новая Зеландия с серьезной озабоченностью следит за предоставлением больших количеств все более совершенного оружия государствам, находящимся в состоянии конфликта. И почти неизменно это приводит к увеличению масштабов разрушений и ужасов, которые с ними сопряжены. С учетом того, что в роли поставщиков оружия порой выступают государства, так или иначе заинтересованные в споре и располагающие арсеналами, позволяющими еще более расширять поставки, существует серьезная опасность возможной эскалации конфликта. Особую тревогу вызывают поставки обычных систем, совместимых с оружием массового уничтожения, в тех случаях, когда у получателя не исключается наличие возможностей производства такого оружия.

3. Масштабы незаконных поставок оружия с трудом поддаются оценке, однако последствия такой торговли, вне всякого сомнения, являются негативными. Незаконные поставки ведут к более широкому распространению оружия, особенно среди террористических групп. Прекращение деятельности такого рода признано международным сообществом первоочередной задачей.

4. О масштабах проблемы свидетельствуют объемы поставок оружия, стоимость которых оценивается некоторыми источниками по меньшей мере в 30 млрд. долл. США ежегодно. Бремя расходов, связанных с поставками оружия, как правило, ложится на государства, испытывающие серьезную потребность в ресурсах для целей развития. Новая Зеландия считает, что существует прямая связь между разоружением и социально-экономическим развитием и, с другой стороны, между конфликтами и экономической необеспеченностью. Если бы закупки оружия ограничивались уровнями, соизмеримыми с подлинными интересами безопасности, перспективы экономического развития многих государств получили бы желанное подкрепление.

5. Принимая во внимание интересы международного мира и безопасности, поставки оружия - как правительствами, так и неправительственными образованиями - нельзя рассматривать изолированно от их экономических и военных последствий. Новая Зеландия считает, что поставщики и получатели оружия должны обеспечивать, чтобы поставки производились на законной основе и осуществлялись ответственно. Каждое государство должно в чрезвычайном порядке разработать транспарентные и эффективные системы контроля за спросом на оружие и его предложением.

6. Важным элементом в этом процессе является оценка каждым государством потребностей своей безопасности. В разработке своей оборонной политики Новая Зеландия исходила из всестороннего учета уникального характера южнотихоокеанского региона. Как результат, уровень закупок оружия Новой Зеландией соответствует минимуму, необходимому для поддержания ее национальной безопасности и выполнения лежащих на ней обязательств, и является низким по мировым меркам.

7. Второй элемент связан с установлением каждым государством контроля над торговлей оружием. Новая Зеландия не имеет промышленности по производству оружия на экспорт, однако она признала необходимость наблюдения и контроля за торговлей "стратегическими" товарами. Новозеландское законодательство позволяет правительству запрещать или устанавливать условия на любой экспорт оружия, взрывчатых веществ и военного имущества, а также любых материалов, используемых при производстве этих товаров или с любой другой военной целью. Особые предосторожности принимаются в тех случаях, когда такие товары предназначены для районов мира, в которых они могли бы привести к возникновению или повысить опасность конфликта. Что касается импорта, то правительство Новой Зеландии готово предоставлять документы, гарантирующие конечное использование определенных товаров. Показатели Новой Зеландии в области экспорта и импорта оружия публикуются в открытых статистических изданиях.

8. В качестве третьего элемента Новая Зеландия поддерживает меры в целях повышения транспарентности поставок оружия. Это явилось бы важным шагом в предоставлении международному сообществу возможности следить за уровнями вооружений, тем самым способствуя повышению доверия между государствами и уменьшению нестабильности. Способы повышения транспарентности требуют тщательного и подробного рассмотрения. Необходимо будет, в частности, определить круг различных товаров, торговля которыми входит в понятие поставок вооружений, и отыскать наиболее эффективный и практичный путь обеспечения контроля за их потоками. С учетом того, что Организация Объединенных Наций обладает идеальными возможностями для сбора данных о передаче оружия, следует рассмотреть вопрос о той роли, какую она может играть.

9. Наряду с необходимостью тщательного изучения вопроса о поставках оружия, следует признать, что эффективность шагов по контролю за поставками оружия тесно связана с ходом других процессов в области разоружения. В этой связи разрешение региональных и глобальных споров и устранение причин конфликтов должно по-прежнему занимать первоочередное место в программе действий международного сообщества.
